

# Hoja de seguridad

Página: 1/8

BASF Hoja de seguridad según 91/155/CEE  
Fecha / actualizada el: 19.12.2003  
Producto: **Corial\* EM Finish M**

Versión: 2.0

(30046646/SDS\_LEA\_ES/ES)

Fecha de impresión 11.03.2005

## 1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

### Corial\* EM Finish M

uso: agente auxiliar / agente de acabado para la industria del cuero

Empresa:

BASF Curtex S.A.  
Carretera del Medio, 219  
E-08907 L'Hospitalet  
Teléfono: (+34) 93 261 61 00  
Telefax número: (+34) 93 261 61 09

Información en caso de urgencia:

Teléfono: (+34) 93 261 6100  
Emergency Call Center  
Fire Brigade/Bomberos BASF Tarragona  
Tel.: (+34) 977 256 200 Fax: (+34) 977 540 512

## 2. Composición/Información sobre los componentes

Descripción Química

nitrate de celulosa

Reblandecedores, tensoactivos no iónicos, en agua/disolvente

Sustancias peligrosas

acetato de isobutilo

Contenido (W/W):  $\geq 30\%$  -  $\leq 40\%$   
Número CE: 203-745-1  
Número INDEX: 607-026-00-7  
Símbolo(s) de peligrosidad: F  
Frase(s) - R: 11, 66

2-butoxi-etilacetato

Contenido (W/W):  $\geq 5\%$  -  $\leq 10\%$   
Número CE: 203-933-3  
Número INDEX: 607-038-00-2  
Símbolo(s) de peligrosidad: Xn  
Frase(s) - R: 20/21

En el caso que se mencionen sustancias peligrosas, en el capítulo 16 figura la indicación detallada de los símbolos de peligrosidad y las frases R.

---

### 3. Identificación de los peligros

Inflamable.

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

---

### 4. Medidas de primeros auxilios

Indicaciones generales:

Cambiarse inmediatamente la ropa manchada.

Tras inhalación:

En caso de malestar tras inhalación de vapor/aerosol: respirar aire fresco, buscar ayuda médica.

Tras contacto con la piel:

Lavar abundantemente con agua y jabón.

Tras contacto con los ojos:

Lavar abundantemente bajo agua corriente durante al menos 15 minutos y con los párpados abiertos.

Tras ingestión:

Lavar la boca y beber posteriormente abundante agua.

Indicaciones para el médico:

Tratamiento: Tratamiento sintomático (descontaminación, funciones vitales), no es conocido ningún antídoto específico.

---

### 5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción adecuados:

agua pulverizada, medios de extinción en seco, espuma, dióxido de carbono

Riesgos especiales:

vapores nocivos

Formación de humo/niebla. En caso de incendio las sustancias/grupos de sustancias citadas pueden desprenderse.

Vestimenta de protección especial:

Protéjase con una máscara autónoma.

Información adicional:

El riesgo depende de las sustancias que se estén quemando y de las condiciones del incendio. El agua de extinción contaminada debe ser eliminada respetando las legislaciones locales vigentes.

---

## 6. Medidas en caso de vertido accidental

Medidas de protección para las personas:  
Llevar ropa de protección personal.

Medidas de protección para el medio ambiente:  
Retener las aguas contaminadas, incluida el agua de extinción de incendios, caso de estar contaminada. Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

Método para la limpieza/recogida:  
Para grandes cantidades: Bombear el producto.  
Para residuos: Recoger con materiales absorbentes adecuados. Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

---

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Manipulación

Mantener el almacén y el lugar de trabajo con una buena aireación/ventilación.

Protección contra incendio/explosión:  
Evítense la acumulación de cargas electrostáticas. Mantener alejado de fuentes de ignición. Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.

### Almacenamiento

Otras especificaciones sobre condiciones almacenamiento: Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco.

Proteger de temperaturas inferiores a: 5 °C  
Proteger de temperaturas superiores a: 40 °C

---

## 8. Controles de la exposición / Protección personal

### Componentes con valores límites controlables en el lugar de trabajo

110-19-0: acetato de isobutilo  
valor TWA 724 mg/m<sup>3</sup> ; 150 ppm (LEP (España))

112-07-2: 2-butoxi-etilacetato  
valor TWA 133 mg/m<sup>3</sup> ; 20 ppm (LEP (España))  
valor VLA-EC 333 mg/m<sup>3</sup> ; 50 ppm (LEP (España))  
Efecto sobre la piel (LEP (España))  
La sustancia puede ser absorbida por la piel.

#### Equipo de protección personal

##### Protección de las vías respiratorias:

Protección adecuada para las vías respiratorias a concentraciones elevadas o prolongada incidencia: Filtro para gas EN 141 tipo A (gases/vapores orgánicos (punto de ebullición > 65 °C)).

##### Protección de las manos:

Guantes de protección resistentes a productos químicos (EN 374).

Materiales adecuados a corto plazo/protección contra la pulverización (recomendación: como mínimo índice de protección 2, corresponde a > 30 minutos de tiempo de permeabilidad según EN 374)

caucho butílico

Indicaciones adicionales: Los datos están basados en ensayos propios, bibliografía e informaciones de fabricantes de guantes, o bien, los datos se han deducido por analogía a sustancias similares. Debido a diversos factores (por ej. la temperatura), en la práctica el tiempo de utilización diario de unos guantes de protección resistentes a productos químicos es claramente inferior a los guantes conforme a EN 374 en el que se establece el tiempo de permeabilidad.

Debido a la gran variedad se debe tener en cuenta el manual de instrucciones de los fabricantes.

##### Protección de los ojos:

gafas protectoras con cubiertas laterales (gafas con soporte) (EN 166)

##### Protección corporal:

Escoger protección corporal dependiendo de la actividad y de la posible exposición, p.ej. delantal, botas de protección, traje de protección contra productos químicos (según DIN-EN 465)

##### Medidas generales de protección y de higiene:

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Llevar indumentaria de trabajo cerrada es un requisito adicional en las indicaciones sobre equipo de protección personal.

---

## 9. Propiedades físicas y químicas

Estado físico:	líquido
Color:	incolore hasta blanco
Olor:	específico del producto
Valor pH:	5 - 7 (20 °C) (medido en el producto concentrado)
intervalo de ebullición:	80 - 194 °C
Punto de inflamación:	21,5 °C
Flamabilidad:	Inflamable.
Temperatura de ignición:	> 200 °C (DIN 51794)
Presión de vapor:	< 1100,00 hPa (20 °C)

Densidad:	aprox. 1,0 g/cm <sup>3</sup> (20 °C)	
Miscibilidad con agua:	miscible	
Tiempo de vertido:	25 s (23 °C)	(DIN/EN/ISO 2431)

---

## 10. Estabilidad y reactividad

Condiciones a evitar:  
Evitar fuentes de ignición.

Reacciones peligrosas:  
Durante el almacenamiento y manipulación, conforme con la reglamentación, no se presentan reacciones peligrosas.

Productos peligrosos de descomposición:  
No se presentan productos peligrosos de descomposición, si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.

---

## 11. Informaciones toxicológicas

DL50/oral/rata: > 5.000 mg/kg

Por inhalación/rata: / 8 h(IRT)  
Ninguna mortalidad durante el tiempo de exposición indicado al realizarse los ensayos con animales.

Irritación primaria en piel/conejo: no irritante (test BASF)

Irritación primaria en mucosa/conejo: no irritante (test BASF)

Indicaciones adicionales:

El producto no ha sido ensayado. La indicaciones sobre toxicología se han deducido a partir de productos de estructura o composición similar.

---

## 12. Información ecológica

### Ecotoxicidad

Toxicidad en peces:  
Leuciscus idus/CL50 (96 h): > 100 mg/l

Microorganismos/efecto sobre el lodo activado:  
DIN 38412 Parte 8

CE50 (17 h): > 100 mg/l

Durante un vertido en pequeñas concentraciones no son de esperar variaciones en la función del lodo activado de una planta depuradora biológicamente adaptada.

### **Persistencia y degradabilidad**

#### Indicaciones para la eliminación

Método de ensayo: OCDE 303A; ISO 11733; 92/69 CEE,V, C.10

Método de análisis: disminución COD

Grado de eliminación: > 70 %

Valoración: Buena eliminación en el agua.

Valoración: Los disolventes son biodegradables. El producto puede ser eliminado mayoritariamente del agua por procesos abióticos, por ej. adsorción en el lodo activado.

### **Otros efectos nocivos**

Halógeno adsorbible ligado orgánicamente (AOX):

El producto no contiene ningún compuesto halógeno orgánico ligado en su estructura.

### **Indicaciones adicionales**

Más informaciones ecotoxicológicas:

El producto no debe ser vertido al alcantarillado sin un tratamiento previo.

La sustancia/el producto no llega a las aguas residuales, si se tienen en consideración las disposiciones/indicaciones de almacenamiento y utilización.

El producto no ha sido ensayado. Las indicaciones sobre ecotoxicología ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

---

## **13. Consideraciones relativas a la eliminación**

Debe ser, por ej., depositado en un vertedero controlado o incinerado en una planta adecuada respetando las legislaciones locales.

Los códigos de residuos son recomendaciones del fabricante en base a la correcta utilización del producto. Otros usos y condiciones especiales de eliminación de residuos en el usuario pueden requerir diferentes asignaciones de códigos de residuos.

En caso de problemas con la eliminación causado por la asignación del código de residuo mencionado contactar con el fabricante directamente.

Código de residuo:

040109 Residuos de confección y acabado

Envase contaminado:

Embalajes no contaminados pueden volver a utilizarse.

Embalajes no lavables deben ser eliminados como el producto.

---

## 14. Información relativa al transporte

### Transporte por tierra

**ADR** : Clase 3  
 Grupo de embalaje II  
 Número ONU 1263  
 Denominación del producto PINTURAS. (Contiene: ACETATO DE ISOBUTILO)

**RID** : Clase 3  
 Grupo de embalaje II  
 Número ONU 1263  
 Denominación del producto PINTURAS. (Contiene: ACETATO DE ISOBUTILO)

### Transporte interior por barco

**ADNR** : Clase 3  
 Grupo de embalaje II  
 Número ONU 1263  
 Denominación del producto PINTURAS. (Contiene: ACETATO DE ISOBUTILO)

### Transporte marítimo por barco

**IMDG/GGVSee** : Clase 3  
 Grupo de embalaje II  
 Número ONU 1263  
 Contaminante marino YES  
 Nombre técnico correcto PAINT. (contains ISOBUTYLACETATE)

### Transporte aéreo

**OACI/IATA** : Clase 3  
 Grupo de embalaje II  
 Número ONU 1263  
 Nombre técnico correcto PAINT. (contains ISOBUTYLACETATE)

## 15. Reglamentaciones

### Reglamentaciones de la Unión Europea (Etiquetado) / Reglamentaciones nacionales

Directiva 1999/45/CEE ('directiva sobre preparados'):

Frase(s) - R

---

BASF Hoja de seguridad según 91/155/CEE

Fecha / actualizada el: 19.12.2003

Producto: **Corial\* EM Finish M**

Versión: 2.0

(30046646/SDS\_LEA\_ES/ES)

Fecha de impresión 11.03.2005

---

R10 Inflamable.  
R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Frase(s) - S  
S23.3 No respirar el vapor/aerosoles.  
S24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.

### Otras reglamentaciones

---

## 16. Otras informaciones

informaciones sobre el uso previsto: Este producto es de calidad técnica, por lo que solamente está previsto su uso industrial, mientras no se especifique o acuerde lo contrario. Esto incluye los usos citados y recomendados. Otras aplicaciones previstas deberían ser comentadas con el proveedor. Sobre todo se refiere a la utilización de los productos por el público en general, la cual está regulada por reglamentaciones o normas específicas.

Indicaciones detalladas de los símbolos de peligrosidad y las frases R que están indicados en los capítulos 2 y 3:

F	Fácilmente inflamable.
Xn	Nocivo.
11	Fácilmente inflamable.
66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

---

Las variaciones respecto a la versión anterior se han señalado para su comodidad mediante líneas verticales situadas en el margen izquierdo del texto.

Los datos indicados corresponden a nuestros conocimientos actuales y no representan una garantía de las propiedades. El receptor de nuestro producto deberá observar, bajo su responsabilidad, las reglamentaciones y normativas correspondientes.